

Level 7, 263 Clarence St, Sydney, NSW 2000 T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636

E: info@feifan.com.au



2018飞凡英语课程条款和须知

FEIFAN English Training Terms and Conditions

— 、	关于飞凡英语机经和网盘保密协议 Feifan English Confidentiality Declaration	2
_,	关于飞凡英语内部版机经网盘的使用和管理	3
三、	关于国内、澳洲、临时回国学员网盘/邮箱交换须知	3
四、	30课时精讲班(面授)课程	4
五、	24(34)课时高分冲刺班(面授)课程	5
六、	20课时精讲班/24课时高分冲刺班(网络)课程	6
七、	一对一、一对二等VIP课程 Feifan English VIP Private Tutoring Aagreement	7
八、	口语救生圈、50分保过班等特殊班型	9
九、	关于在其他中介顾问处报名/优惠活动的说明	9



T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636

E: info@feifan.com.au



一、关于飞凡英语机经和网盘保密协议 Feifan English Confidentiality Declaration

By taking this course the person has agreed to this Confidentiality Declaration.

This Confidential Information is given in the strictest confidence and it is for your knowledge only and it is not to be disclosed by you to any third party. Confidential information refers to data and information with respect to relevant course information owned by Feifan English Training, whether in written or other forms including but not limited to:

- 1. Course curriculum
- 2. Teaching material
- 3. Text book
- 4. Online resources (Google drive resource, Jianguo Cloud resource, etc.)

Whoever violates the provisions of the preceding paragraph shall be investigated for legal responsibility according to *Australian Copyright Act 1968*. The person will be responsible for breaching the agreement legally or financially according to the following compensation terms:

- 1) All services agreement between party A and the person ceases unconditionally as the *the Confidentiality Agreement* has been breached;
- 2) Any offence may be fined up to 120 penalty units or imprisoned for up to 2 years or both. The amount of a penalty unit is set out in *section 4AA* of the *Crimes Act 1914*;
- 3) Public apology in written form may be required;
- 4) Further legal action may be taken if the above demand(s) is not met.



T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636





二、关于飞凡英语内部版机经网盘的使用和管理

- 1. 飞凡英语网盘里分为可下载部分和不可下载部分:
- 1) 下载部分权限开放部分: 机经回忆, 官方习题, 辅助练习;
- 2) 无下载权限部分:完整机经部分,仅可在线查看;
- 2. 飞凡英语的机经网盘仅限内部付费学员免费终身使用,以上设置是为了保证大家的利益和非学员之间的差异,也同时为了保证飞凡英语全体教职员工的努力和教研成果不会随意外流,请大家理解;
- 3. 一旦获得飞凡英语内部网盘权限,学员可以享受一次报名,终身更新和使用,请保护 好自己邮箱的密码,网盘仅限报名个人使用。

三、关于国内、澳洲、临时回国学员网盘/邮箱交换须知

- 1. 为了方便广大学生,飞凡英语提供澳洲(谷歌网盘)和国内(坚果网盘)两个网盘, 内容,更新全部一致。
- 2. 所有学生必须仅持有一个网盘,永久回国或者来澳定居的学生可以交换一次网盘。<mark>假</mark>期回国的学生不予以更换网盘,请自行使用VPN查看网盘。
- 3. 在报名时,请跟工作人员确认接受邮箱并妥善保存邀请邮件; **飞凡英语网盘一人仅发 送一个邮箱**;由于个人疏忽,导致后期邮箱密码丢失,邮箱被盗,更换邮箱等均不予 受理。
- 4. 网盘与机经相关的内容及更新,在学生遵守保密协议的前提下,终身免费更新。
- 5. 机经、教学等涉及教学秘密的相关文件不允许任何人以任何形式下载、截图、打印、 外传并用于商业用途,一经发现,所有服务终止并不退款学费,飞凡英语保留法律追 究的权力。



Level 7, 263 Clarence St, Sydney, NSW 2000 T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636





四、30课时精讲班(面授)课程

- 1. 精讲班周中,周末面授课程,在学生报名前通知工作人员的情况下,可以在不同班级 交替上课;
- 2. 请临时需要调课、补课的同学务必<mark>提前24小时告知</mark>工作人员,<mark>当天请假不批准调课</mark>, 提供**医疗证明除外**(须说明病症,日常感冒,腹痛,头疼等除外);
- 3. 事假请务必在报名前通知工作人员,提前安排。每位学员课程期间**仅限事假换、补课** 一次。请同学们自行安排好工作,学校,旅游等相关事宜。
- 4. 付款前,请认真阅读以上事项。飞凡所有课程**付款后不提供退款**,特殊原因无法上课的同学,可以将没有使用的金额转成credit,用于其他**对应班级/VIP课程,**网盘已发送后,不提供退款/转让课程给他人。
- 5. 任何班级满两人开班,不满两人时,飞凡英语有权力提前通知学生进行协商,调课和 转其他相应价值的VIP课程。



Level 7, 263 Clarence St, Sydney, NSW 2000 T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636 E: info@feifan.com.au



五、24(34)课时高分冲刺班(面授)课程

- 1. 真题班的学员,在报名前提前通知工作人员的情况下,可以安排事假调换、补课一次
- 2. 临时需要调课、补课的同学务必<mark>提前24小时告知</mark>工作人员,<mark>当天请假不批准调课</mark>,提 供**医疗证明除外**(须说明病症,日常感冒,腹痛,头疼等除外);
- 3. 由于小班教学,该课程**不提供试听,插班补课**;临时需要补课的同学,需顺延等待开班不满6人的课程开课,才可以参加补课,所以请按时上课。由于自身原因临时缺课,不予以补课和调课;
- 4. 付款前,请认真阅读以上事项。飞凡所有课程付款后不提供退款,特殊原因无法上课的同学,可以将没有使用的金额转成credit,用于其他对应班级/VIP课程,网盘已发送后,不提供退款/转让课程给他人;
- 5. 任何班级满两人开班,不满两人时,飞凡英语有权力提前通知学生进行协商,调课和 转其他相应价值的VIP课程。



Level 7, 263 Clarence St, Sydney, NSW 2000 T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636



E: info@feifan.com.au

六、20课时精讲班/24课时高分冲刺班(网络)课程

- 1. 飞凡英语的网络课程**等同于实体课**,授课老师,授课内容都是一样的。授课采用zoom **实时授课,不是录播形式**,采取实时互动,答疑的课堂。因此,<mark>每次开课不提供任何 形式的全程录像,请大家按时上课;</mark>
- 2. 网课班的学员,在报名前提前通知工作人员的情况下,可以安排事假**调换、补课一次。** 临时需要调课、补课的同学务必提前24小时告知工作人员,会安排学生进入下一期班 级补课(24小时内请假,飞凡英语没有义务提供补课);
- 3. **课程当天临时请假不**予以**批准**,提供医疗证明除外(须说明病症,日常感冒,腹痛, 头疼等除外);
- 4. 临时插班的学生,**缺失的课程会安排到下期课程重听**(高分冲刺班学生扔须等待不满6 人开班,才可重听);
- 5. 付款前,请认真阅读以上事项。飞凡所有课程**付款后不提供退款**,特殊原因无法上课的同学,可以将没有使用的金额转成credit,用于其他**对应班级/VIP课程,网盘已发送后,不提供退款/转让课程给他人**。
- 6. 任何班级满两人开班,不满两人时,飞凡英语有权力提前通知学生进行协商,调课和 转其他相应价值的VIP课程。



T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636





七、一对一、一对二等VIP课程 Feifan English VIP Private Tutoring Aagreement

This agreement is between		
Party A:	, contact number	

Party B: Feifan English Training Ltd Pty, (02) 96967008.

The purpose of this contract is to maximize the effectiveness of tutoring by highlighting the goals and responsibilities of both the tutee and tutor. You are required to read the entire document and sign at the bottom before you begin a tutoring session.

Party A's Responsibilities:

- 1. Attend all scheduled classes and arrive on time for the tutoring session.
- 2. Read the materials and attempt the assignment(s) as the tutor requested.
- 3. Participate actively in the tutoring session.
- 4. Know the tutor's name and contact information.
- 5. Notify the tutor at least 24 hours in advance if you must cancel an appointment or the class will be deemed as taken.
- 6. Read and agree with all Feifan English Training confidentiality agreement, and keep all the materials to herself/himself.

Party B's Responsibilities:

- 1. Attend all scheduled classes and arrive on time for the tutoring session.
- 2. If the student is late, the tutor shall only leave after contacting the school.
- 3. Provide necessary and sufficient study materials (slides, paper, etc.)
- 4. Participate actively in the tutoring session.
- 5. Respond the tutee's inquries instantly in a trackable way.
- 6. Marking with Feifan English Training's official criteria and within 48 hours in a trackable way.



T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636





- 7. Know the tutee's name and contact information.
- 8. Complete the student's follow-up form.

9. *Services (per person, person session) included in the tuition fee:

Speaking	Writing	Listening	Reading
Q&A	2 essay marking	4 summarise spoken text marking	Q&A
	4 summarise written text marking	Q&A	
	Q&A		

Guidelines for Tutoring Sessions:

- 1. The tutee and the tutor must discuss the study plan and agree with it before the tutorial starts.
- 2. The face-to-face tutoring session must take place in Feifan English Training's premises, not a private residence or other public areas (online sessions excluded).
- 3. It is not allowed that tutors and tutees privately change the scheduled class time.

By signing this agreeement you understand and agree to your respective responsibilities. In the event that you do not follow through with those responsibilities it is possible that you will no longer be allowed to participate in tutoring.

*If any other extra marking work is required, the student needs to discuss with your course concultant or the tutor to arrange further time and tuition fees.



Level 7, 263 Clarence St, Sydney, NSW 2000 T: (02) 9696 7008 M: 0451 195 636 E: info@feifan.com.au



八、口语救生圈、50分保过班等特殊班型

- 1. 口语救生圈、50分保过班都属于超小型VIP班型,每期必满,未经特殊批准临时请假或缺席的同学,均不予以补课,提供**医疗证明除外**(须说明病症,日常感冒,腹痛,头疼等除外);
- 口语救生圈仅限飞凡英语参加过班级课或10小时(或以上)一对一课程老生报名参加;
- 3. 付款前,请认真阅读以上事项。飞凡所有课程付款后不提供退款,特殊原因无法完成课程的同学,可以将没有使用完的金额转成课程credit,用于其他对应班级/VIP课程,网盘已发送后,不提供退款/转让课程给他人;
- 4. 任何班级满两人开班,不满两人时,飞凡英语有权力提前通知学生进行协商,调课和 转其他相应价值的VIP课程。

九、关于在其他中介顾问处报名/优惠活动的说明

- 1. 各顾问有义务**在学生报名前**,提供给学生以上条款和说明,或通知飞凡英语发送给学生相关信息。
- 2. 优惠活动仅当天有效,不同活动无法公用优惠。
- 3. 由于中介顾问未能及时跟学生说明以上情况产生的纠纷,将由合作方/顾问负责。
- 4. 对于其他优惠,NAATI package等活动咨询,详情请咨询各顾问、中介,对任何市场活动和价格调整飞凡英语享有最终解释权。